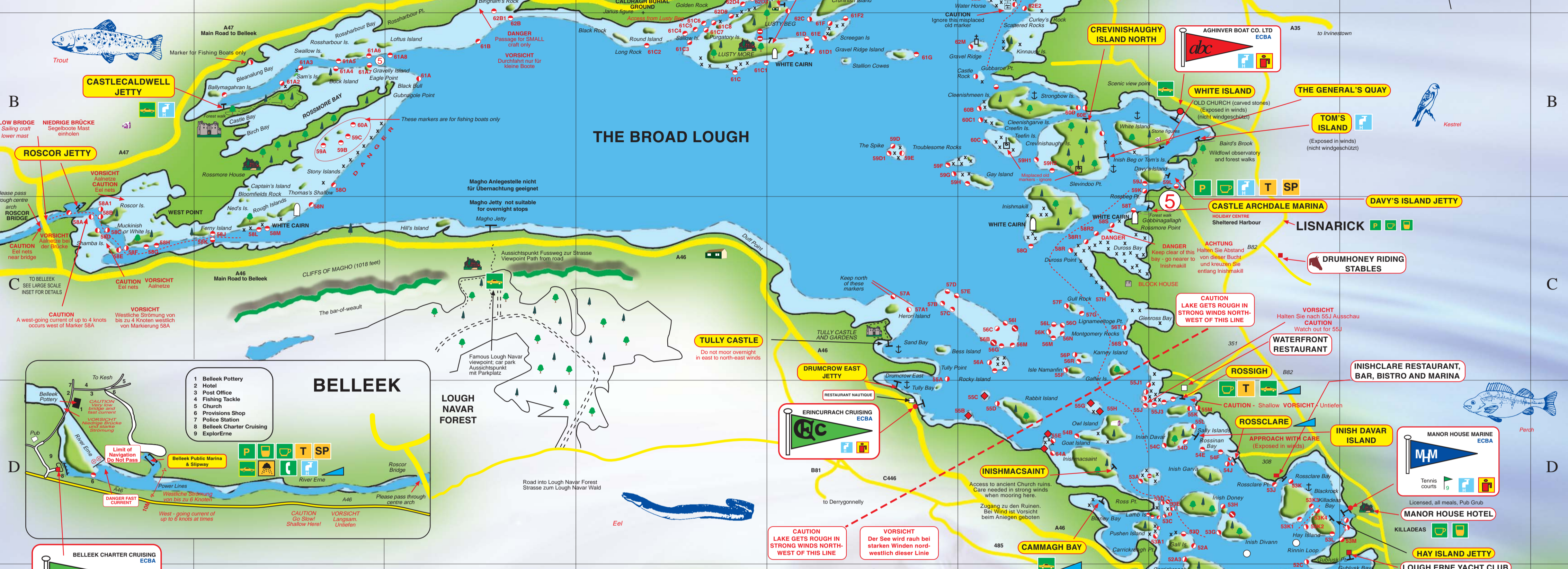
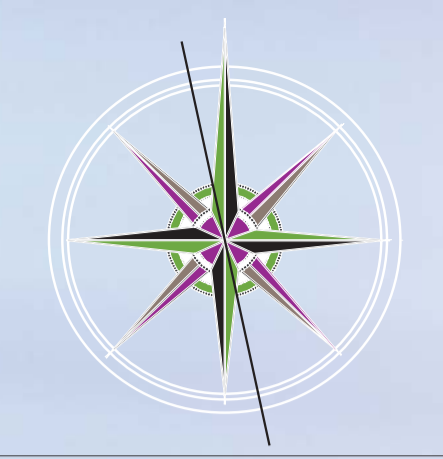
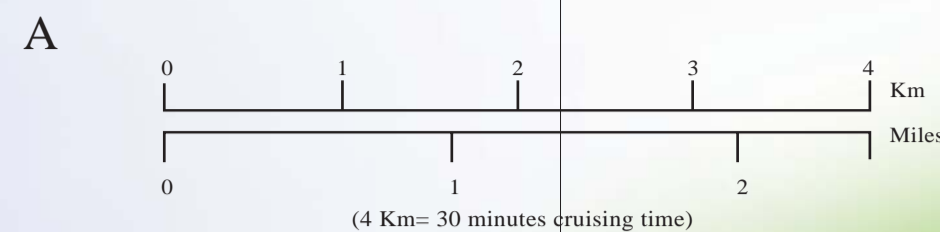


LOWER LOUGH ERNE



PLEASE KEEP OUR ENVIRONMENT CLEAN - USE LITTER BINS

KEY TO SYMBOLS

	Erne Charter Boat Association Hire Base (full marine service: moorings, water, diesel, Pump-out)		Speed limit of 5 knots applies to this area (Geschwindigkeitsbegrenzung von 5 Knoten gilt nicht für dieses Gebiet)
	Kabinenkreuzer-Vermietung (mit Anlegestelle, Trinkwasserversorgung, Diesel Tankstelle, Bootservice etc.)		Recommended Routes (Vorgeschlagene Fahrtrinne)
	Private Jetty (Private Anlegestelle)		Shower (Dusche)
	Shore Facilities (Ufer Anlagen)		White Cairn (Weisser Steinurm)
	Jetty (Anlegestelle)		Middle Ground (Gefahrenzeichen (Felsen))
	Slipway (Helling)		Daytime anchorage (Ankerplatz (nur tagsüber))
	Navigation marks Port or Starboard (Markierungszeichen)		Provisions shop (Einkaufsmöglichkeit für Lebensmittel in Gehdistanz ab Anlegestelle)
	Bank side moorings (Anlege - Böschung)		Cafe or Restaurant
	Bridge with HR shown in metres (Brücke mit Höhenangabe)		Bar or Public House (Bar oder Pub)
	End of navigation (Fahrtgrenze - Fin de Navigation)		Fresh water supply with connections at jetty (Trinkwasserhahn mit Schlauch)
	No Entry (Kein Eingang)		Diesel available at jetty or vicinity (Dieselkraftstoff)
	Direction current flow (Richtung und Stärke der Strömung (Strong in winter and early spring) (Stark im Winter und Frühjahr))		Public car park (Parkplatz)
	Shallow water - Keep Out! (Untiefen - Auflaufgefahr!)		Public Toilet (Toiletten)
	Rocks - Keep Away! (Felsig - Auflaufgefahr!)		Sewerage Pump Out (Abwasserpumpe)
			Telephone
			Sailing Buoy (Regattabojen)

SAILING TIMES

APPROXIMATE sailing times from Enniskillen at 6 knots

Belleek	4 1/2 Hrs
Boa Island	3 1/2 Hrs
Carrickreagh	1 1/2 Hrs
Castle Archdale	3 Hrs
Castlecaldwell	3 1/2 Hrs
Devenish	1 1/2 Hrs
Inishmacsaint	1 1/2 Hrs
Manor House	1 1/2 Hrs
Muckcross	3 1/2 Hrs

TELEPHONE NUMBERS

LOWER LOUGH ERNE

Aghinver Boat Co	0044 (0)28 6863 1400
Belleek Charter Cruising	0044 (0)28 6865 8027
Erincurrach Cruising	0044 (0)28 6864 1737
Manor House Marine	0044 (0)28 6862 8100
Wardens Office	0044 (0)28 6632 2836
Emergency Services (Including Inshore lifeboat - ask for coastguard)	Dial 999
Enniskillen Police	0044 (0)28 6632 2823
Erne Hospital	0044 (0)28 6632 4111
Tourist Information	0044 (0)28 6632 3710
Erne Erne	0044 (0)28 6865 8866

See opposite side for telephone numbers for Upper Lough Erne



**PECHEZ SELON VOTRE APPETIT
ALLEZ IST BEGRENZT
LIMIT YOUR KILL
DONT KILL YOUR LIMIT
ERHALTE IHR LEBEN
TO UT A IHR LIMITE**

GOLDEN RULES FOR CRUISING ON THE ERNE WATERWAY

The Erne Waterway is not difficult to navigate, but there are some Golden Rules which MUST BE OBEYED AT ALL TIMES IF YOU ARE NOT TO RUN AROUND OR GET INTO OTHER TROUBLE. It must be appreciated that the Erne is a natural waterway and not dredged deep to the sides like canal systems. In fact, the banks of the rivers and the shores of all the islands are normally VERY SHALLOWS a good way from the shore line and are quite often rocky!

Golden Rule No 1: NEVER CRUISE CLOSE TO THE SHORE (unless it is marked on the map that there is a good natural bank mooring). Keep more or less MID-STREAM wherever there are no markers, and give islands a very wide berth, at least 50-100 metres, unless there is a jetty on the island.

DO NOT HUG SHORES, CUT CORNERS OR CROSS CLOSE TO THE POINTS OF ISLANDS!

Golden Rule No 2: CHECK YOUR POSITION WITH THE MAP AT REGULAR INTERVALS so that you know exactly where you are. The Erne has many islands, but an island, looking from a cruiser, sometimes appears to be part of the mainland, and therefore it is often necessary to just check where you have been as well as where you are going. Always obey the markers and in the lake sections do not go too close to them.

Golden Rule No 3: WEATHER. TAKE NOTICE OF WEATHER FORECASTS BEFORE YOU CROSS THE WIDE SECTIONS OF THE LAKES, PARTICULARLY NORTH-WEST OF THE CAUTIONARY LINE SHOWN ON THE MAP OF LOWER LOUGH ERNE. THIS IS A VERY WIDE AREA, AS BIG AS ANY OPEN SEA, AND IN ANYTHING MORE THAN FRESH WINDS CAN CREATE WAVES FROM ONE TO TWO METRES HIGH.

Golden Rule No 4: In narrow parts of the waterway, always go to the right to give way to oncoming boats. SLOW RIGHT DOWN IN ALL 5-KNOT AREAS or when PASSING MOORED CRUISERS, SMALL BOATS AND ANGLERS.

GOLDENE REGELN Für Kapitäne auf den Wasserwegen des Erne

Das Navigieren auf dem Erne ist einfach und problemlos, wenn Sie die nachfolgenden Goldenen Regeln für eine sichere - und unfallfreie Fahrt beachten und einhalten. Denken Sie daran, dass der Erne ein natürlicher Wasserweg und nicht wie ein Kanalssystem an den Seiten tief ausgebaggert ist. Meist sind die Fluss- und Seeufer flach auslaufend und oft auch felsig.

Goldene Regel Nr. 1: FAHREN SIE NIE NAHE DEM UFER ENTLANG (ausgenommen die Navigationskarte erlaubt es). Wo keine Markierungen sind, empfiehlt es sich, in der Strommitte zu fahren und Inseln weitläufig (in mindestens 50-100 Meter Abstand) zu passieren, wenn die Insel über keine Anlegestelle verfügt. SCHNEIDEN SIE NICHT DEN UFER ENTLANG, SCHNEIDEN SIE KEINE KURVEN, UND HALTEN SIE GUTEN ABSTAND ZU LANDZUNGEN!

Goldene Regel Nr. 2: VERGLEICHEN SIE IHRE POSITION IN REGELMÄSSIGEN ABSTÄNDEN MIT DER NAVIGATIONSKARTE. Der Erne ist voller Inseln, aber vom Boot aus betrachtet sehen Inseln oft wie Festland aus, weshalb es wichtig ist, gelegentlich mit Hilfe der Karte zu überprüfen, woher Sie gekommen sind und wohin Sie nun fahren. Folgen Sie den markierungen, aber gehen Sie, vor allem im offenen Seengebiet, nicht zu nahe an diese heran.

Goldene Regel Nr. 3: WETTER. BEACHTEN SIE DIE WETTERVORHERSAGEN, BEVOR SIE DEN GROSSEN SEE BEFAHREN, insbesondere nordwestlich der auf der Karte des Lower Lough Erne eingezeichneten Warnlinie. Dies ist eine sehr grosse, offene Wasserfläche, die bei frischem Wind einen Wellengang von 1 bis 2 Metern Höhe erreichen kann.

Goldene Regel Nr. 4: Weichen Sie entgegenkommenden Booten in den Flussläufen immer rechts aus. DROSSLEN SIE IHRE FAHRT IN ALLEN 5-KNOTENBEREICHEN UND WECHSELN SIE BOOTE AN LIEGEPLÄTZEN, KLEINE BOOTE UND ANGLER PASSIEREN.

This project has been supported by the EU Programme for Peace and Reconciliation through the Fermanagh Local Strategy Partnership's, Natural Resource Rural Tourism Initiative, which has been co-financed by Department of Agriculture and Rural Development, Northern Ireland, Tourist Board and Environment and Heritage Service.

The Erne Waterway Chart

(with navigation notes)

ERNE CHARTER BOAT ASSOCIATION

Produced and Published by
The Erne Charter Boat Association
with the co-operation of
The Department of Agriculture for Northern Ireland (Drainage Division)

Photography courtesy of Fermanagh District Council

UPPER LOUGH ERNE



Anstand macht gute Skipper
 Drosseln Sie die Geschwindigkeit, wenn Sie Boote an Anlegeplätzen, Angler und andere Boote passieren.
 Auf dem Wasser gilt grundsätzlich Rechtsverkehr.
 Lassen Sie an den Anlegestellen Platz für weitere Boote, und helfen Sie anderen Skippern beim Anlegen.
 Bei Platzmangel sollten die Boote nebeneinander angelegt werden.
 Werfen Sie keinen Abfall ins Wasser (strafbares Vergehen).
GOOD MANNERS MAKE GOOD MARINERS
 Slow right down when passing moored craft, anglers and small boats.
 When meeting craft head-on - go to the right hand side.
 Moor tidily and leave room for other boats. Adjust boat fenders.
 Don't 'hog' jetties. Help other boats to moor when jetty space is restricted. Tie boats abreast if necessary. 48 hours legal stop.
 Don't throw litter in the lakes - this is an offence!

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR CRUISER CREWS
 Study your handbook carefully before starting your cruise.
 Under no circumstances go into areas coloured in light blue - these are shallow and dangerous.
Keep mid-channel in rivers and between islands and do not go close to river banks and shores of the lakes and islands - unless being directed by markers, or going to a jetty or bank mooring.
 Obey the special instructions printed on the map near certain jetties, markers, bridges, etc.
 Follow the routes printed on the map in certain areas - they are intended to keep you out of trouble!
 Have a pleasant cruise.
WICHTIGE HINWEISE FÜR BOOTSMANNSCHAFTEN
 Lesen Sie das handbuch vor Beginn Ihres Bootsurlaubs durch.
 Kreuzen Sie unter keinen Umständen in auf der Karte hellblau getönten Gebieten - diese sind unteif, teilweise felsig, und gefährlich.
 Halten Sie sich in Flussläufen und zwischen Inseln in der Mitte der Fahrrinne und kreuzen Sie nicht zu nahe von Flussufern, Inseln und Uferböschungen - ausgenommen die Strecke ist mit Seezeichen markiert oder Sie steuern eine Anlegestelle oder eine zum Anlegen geeignete Uferböschung an.
 Beachten Sie die Anweisungen auf der Navigationskarte für gewisse Anlegestellen, Seezeichen, Brücken usw.
 Folgen Sie den in der Navigationskarte eingezeichneten Routen für gewisse Streckenabschnitte - diese helfen Ihnen, den korrekten Kurs zu halten.
 Wir wünschen Ihnen gute Fahrt.

MARKERS
 53C
 55E
 End of navigation

Navigation markers (1 and 2) (Port and Starboard) have top marks painted red and white. Craft must pass the marker on the side painted white (some markers are three dimensional). Middle ground markers (3) should be given a wide berth and can be passed on either side. Where two middle ground markers are together do not go between them. Many markers bear a reference number which can be used to identify the position of the craft. Do not pass 'no entry' marker (4).
 Die Markierungen (1 und 2) (Backbord und Steuerbord) sind rot und weiss gestrichen. Das Boot muss die Markierungen auf der weissen Seite passieren. (Einige Markierungen sind dreidimensional). Die Gefahrenzeichen (3) sollten allseits mit genügendem Abstand passiert werden. Man darf nicht zwischen zwei Gefahrenzeichen durchfahren. Die meisten Markierungen tragen eine Referenznummer, welche zur Feststellung der Position des Bootes dient. Beachten Sie die Markierungen für 'keine Durchfahrt' (4).



KEY TO SYMBOLS

- Erne Charter Boat Association Hire Base (full marine service: moorings, water, diesel, Pump-out) Kabinenvermietung (mit Anlegestelle, Trinkwasserhahn, Diesel Tankstelle, Bootservice etc)
- CARRYBRIDGE Public Jetty Öffentliche Anlegestelle
- PRIVATE MARINA Private Jetty Private Anlegestelle
- SHORE FACILITIES Ufer Anlagen
- Jetty Anlegestelle
- Slipway Heling
- Navigation marks Port or Starboard Markierungszeichen
- Bank side moorings Anlege - Böschung
- Bridge with HR shown in metres Brücke mit Höhenangabe
- End of navigation Fahrgrenze - Fin de Navigation
- No Entry Kein Eingang
- Direction current flow Richtung und Stärke der Strömung (Strong in winter and early spring) (Stark im Winter und Frühjahr)
- Shallow water - Keep Out! Untiefen - Aufauffahrt!
- Rocks - Keep Away! Felsig - Aufauffahrt!
- Speed limit of 5 knots applies to this area Geschwindigkeitsbegrenzung von 5 Knoten gilt nicht für dieses Gebiet
- Recommended Routes Vorgeschlagene Fahrrinne
- Shower Dusche
- White Cairn Weisses Steinmännchen
- Middle Ground Gefahrenzeichen (Felsen)
- Daytime anchorages Ankerplatz (nur tagsüber)
- Provisions shop Einkaufsmöglichkeit für Lebensmittel in Gehdistanz ab Anlegestelle
- Cafe or Restaurant Cafe oder Restaurant
- Bar or Public House Bar oder Pub
- Fresh water supply with connections at jetty Trinkwasserhahn mit Schlauch
- Diesel available at jetty or vicinity Dieseltankstoff
- Public car park Parkplatz
- Public Toilet Toiletten
- Sewerage Pump Out Abwasserpumpe
- Telephone
- Sailing Buoys Regattabojen

PLEASE KEEP OUR ENVIRONMENT CLEAN - USE LITTER BINS

TELEPHONE NUMBERS UPPER LOUGH ERNE

Carrick Craft Boat	0044 (0)28 3834 4993	Florencecourt House	0044 (0)28 6634 8249
Carrybridge Boat Co	0044 (0)28 6638 7034	Lakeland Forum	0044 (0)28 6632 4121
Castle Coole House	0044 (0)28 6632 2690	Marble Arch Caves	0044 (0)28 6634 8855
County Museum	0044 (0)28 6632 5000	Tourist Information Centre	0044 (0)28 6632 3110
Crom Visitors Centre	0044 (0)28 6773 8118	Wardens Office	0044 (0)28 6632 2836
Enniskillen Craft Centre	0044 (0)28 6632 4499	Emergency Services	Dial 999
Erne Hospital	0044 (0)28 6632 4711	(Includes inshore life boat - ask for Coast Guard)	
Erne Marine	0044 (0)28 6634 8267	Enniskillen Police	0044 (0)28 6632 2823

See opposite side for telephone numbers for Lower Lough Erne

SAILING TIMES
 APPROXIMATE sailing times from Enniskillen at 6 knots

Arney River	1 1/2 Hrs
Bellanaleck	3/4 Hr
Belturbet	5 Hrs
Carrybridge	1 1/2 Hrs
Geaglum	3 Hrs
Knockninnny	2 Hrs
Naan Island	2 Hrs
Tirraoie	2 1/2 Hrs
Woodford River	4 Hrs

While every effort has been made to ensure accuracy in the information supplied, no responsibility can be accepted for any damage or loss suffered as a result of error, omission or misinterpretation of this information. No part of this map can be reproduced without prior permission.
 PLEASE NOTE: GRID LINES ARE ONLY A GUIDE AND DO NOT RELATE TO TRUE COMPASS POINTS.
 Copyright Erne Charter Boat Association 22-3-2004

BELTURBET

KEY

- Police Station
- Bank
- Shopping
- Post Office
- Garage
- Churches
- Hotel
- Restaurant
- Fishing Tackle
- Toilet
- Slipway
- Emerald Star
- Eamons Inn

Public Quay, slipway, Good access to town, shops, etc.
 Positively NO NAVIGATION for cruisers beyond end of quay

SHANNON - ERNE WATERWAY
 38 MILES - 16 LOCKS

BALLYCONNELL

BELTURBET

